

- 6 *Bibliotheca Apostolica Vaticana a Sixto V Pont. Max. in splendidiorem, commodioremque locum translata, et a fratre Angelo Roccha a Camerino, Ordinis Eremitarum S. Augustini, Sacrae Theologiae Doctore, commentario variarum artium, ac scientiarum materijs curiosis, ac difficillimis, scituque dignis refertissimo, illustrata.* Romae: Ex Typographia Apostolica Vaticana, 1591.

[44], 424, [46] p.; 4to

The earliest of many such collections to include the Lord's Prayer in Irish, 'Air nathir ataigh air nin: nabzfar hanimh. Tigiuh da riatiathe [. . .]'. This appears in the 'Appendix de dialectis', 374. The note says: 'Haec lingua Hibernica est antiquissima, & ita nobilis, ut numquam passa sit alterius exteri idiomatis mixtionem, & valde copiosa in dicendi modis existimatur, Hebraice lingua tum characteribus, tum pronunciatione & punctis aliqua ex parte respondet.'

The editor, Angelo Rocca (1545–1620), was head of the printing office in the Vatican and, in 1604, founder of Biblioteca Angelica.

This corrupt text was repeated by Megiser (1593), Pistorius (1621), Wilkins (1668), Lüdecken/Müller (1680, 1703), and in other works deriving from these.

Copies, for example:

- BL 124.i.4; 739.d.1
- CUL U.8.41
- Getty Research Institute [Internet Archive]